

## Indennità di perdita di guadagno Corona in caso di diritto dal 17 settembre 2020

Stato 17 settembre 2020



## In breve

Con la nuova legge COVID-19 la Confederazione e i Cantoni hanno la competenza di emanare provvedimenti di contenimento della pandemia di coronavirus. A sua volta, occorre compensare le conseguenze economiche di questi provvedimenti attraverso le indennità di perdita di guadagno per il coronavirus. Il diritto alle indennità può essere fatto valere fino al 31 dicembre 2021.

Genitori, persone in quarantena e indipendenti hanno diritto ad un'indennità per la perdita di guadagno.

L'indennità non è versata automaticamente. Ne faccia richiesta tramite il formulario presso la *cassa di compensazione* competente.

Le prestazioni sono pagate a posteriori mensilmente.

Le indennità sono versate dalle casse di compensazione AVS.

## Diritto all'indennità

### 1 Chi ha diritto ad un'indennità?

- I genitori di figli che devono interrompere l'attività lucrativa perché la custodia dei figli da parte di terzi non è più garantita.
- Le persone che devono interrompere l'attività lucrativa perché sono state messe in quarantena.
- I lavoratori indipendenti la cui struttura deve chiudere in seguito a provvedimenti cantonali o federali.
- I lavoratori indipendenti la cui manifestazione è stata annullata, non è stata autorizzata da un'autorità cantonale o che non può aver luogo a causa di provvedimenti federali.

## Indennità per i genitori

### 2 Quali condizioni devono essere adempiute?

I genitori di figli di età inferiore a 12 anni che devono interrompere la loro attività lucrativa perché la custodia dei figli da parte di terzi non è più garantita, hanno diritto all'indennità se, al momento dell'interruzione dell'attività lucrativa

- sono obbligatoriamente assicurati all'AVS (il che implica avere il domicilio o l'attività lucrativa in Svizzera); e
- esercitano un'attività lucrativa salariata o indipendente.

Il bisogno di custodia deve essere causato dai provvedimenti per combattere il coronavirus, come ad esempio la chiusura o l'attività ridotta delle scuole, delle scuole dell'infanzia e degli asili nido, oppure se la custodia è diventata impossibile, poiché era assunta da una persona che ha dovuto mettersi in quarantena.

I genitori di giovani con disabilità che ricevono un supplemento per cure intensive dell'AI hanno diritto all'indennità fino a che i figli compiono 18 anni e quelli di giovani che frequentano istituzioni o scuole speciali chiuse in seguito ai provvedimenti del Consiglio federale vi hanno diritto fino a che i figli compiono 20 anni. Per i genitori di giovani che vengono integrati in una scuola regolare e non ricevono un supplemento per cure intensive, il diritto all'indennità cessa invece quando i figli compiono 12 anni.

### 3 Si ha diritto all'indennità anche per il lavoro a domicilio (telelavoro)?

Quando è possibile lavorare da casa, in linea di massima non sussiste il diritto all'indennizzo. Salariate e salariati che attuano il telelavoro hanno diritto ad un'indennità qualora vi sia una perdita di guadagno effettiva e il datore di lavoro riduca di fatto il loro salario.

### 4 Si ha diritto all'indennità anche durante le vacanze scolastiche dei figli?

Durante le vacanze scolastiche i genitori non hanno diritto all'indennità. Se però la custodia pianificata non può essere disponibile a causa della quarantena, i genitori hanno diritto all'indennità.

## **5 Quando inizia il diritto all'indennità?**

Il diritto inizia il quarto giorno successivo all'adempimento di tutte le condizioni di diritto.

## **6 Quando cessa il diritto all'indennità?**

Il diritto si estingue di fatto quando è stata trovata una soluzione per la custodia, l'obbligo di quarantena è stato revocato o la struttura di custodia è stata riaperta.

## **7 A quanto ammonta l'indennità?**

L'indennità ammonta all'80% del reddito medio soggetto all'AVS dell'attività lucrativa conseguito prima dell'inizio del diritto, ma al massimo a 196 franchi al giorno. Nel caso dei salariati, l'importo massimo dell'indennità giornaliera è raggiunto con un salario mensile medio di 7 350 franchi ( $7\,350 \times 0,8 / 30$  giorni = 196 franchi al giorno).

Nel caso dei lavoratori indipendenti che hanno già percepito un'indennità in virtù delle basi giuridiche vigenti fino al 16 settembre 2020, all'indennità dal 17 settembre 2020 si applica la medesima base di calcolo.

## **8 Esempio di calcolo per salariati**

Antonia B. lavora come impiegata di commercio in una ditta. I suoi figli non possono più andare a scuola dal 17 settembre 2020 e lei deve custodirli. Il suo salario mensile di agosto 2020 ammontava a 5 400 franchi. La sua indennità ammonta a 144 franchi al giorno ( $5\,400 \times 0,8 / 30$  giorni = 144 franchi/giorno).

## **9 Esempio di calcolo per indipendenti**

Karim C. è indipendente ed ha un negozio di barbiere. Per il calcolo della sua indennità è determinante il salario annuale considerato, che è servito all'ultima fissazione dei contributi AVS, dell'anno precedente il diritto, ricalcolato in giorni. Se deve accudire di persona i suoi figli a causa della quarantena o della chiusura della struttura di custodia, l'indennità è calcolata sull'ultima decisione di fissazione dei contributi del 2019. Il reddito annuo è moltiplicato per 0.8 e diviso per 360 giorni. Nel caso di Karim C. il reddito annuo è di 45 000 franchi, che danno diritto a un'indennità giornaliera di 100 franchi ( $45\,000 \times 0,8 / 360$  giorni = 100 franchi/giorno).

## **10 Entrambi i genitori hanno diritto all'indennità?**

Ogni genitore che adempie le condizioni ha diritto all'indennità. Tuttavia, è versata una sola indennità per giorno di lavoro.

Se entrambi i genitori hanno diritto all'indennità, è competente un'unica cassa di compensazione, ovvero quella del genitore che fa valere il suo diritto per primo.

## **11 Com'è coordinata l'indennità con altre prestazioni?**

L'indennità è sussidiaria rispetto alle altre prestazioni. Questo significa che se l'avente diritto percepisce già prestazioni di un'altra assicurazione sociale o privata, non ha diritto alla presente indennità. Nel caso in cui continui a versare il salario, l'indennità va al datore di lavoro.

I salariati che beneficiano dell'indennità per lavoro ridotto non hanno diritto anche alla presente indennità.

## Indennità per le persone messe in quarantena

### 12 Quali condizioni devono essere adempiute?

Le persone messe in quarantena su prescrizione medica o su ordine di un'autorità che devono interrompere la loro attività lucrativa hanno diritto all'indennità se, al momento dell'interruzione dell'attività lucrativa:

- sono obbligatoriamente assicurate all'AVS (il che implica avere il domicilio o l'attività lucrativa in Svizzera); e
- esercitano un'attività lucrativa salariata o indipendente.

Chi si mette in auto-quarantena dopo una notifica di contatto dell'app SwissCovid non ha diritto all'indennità. Per avervi diritto è necessario, anche in questi casi, una prescrizione medica o l'ordine di un'autorità.

Chi a partire dal 6 luglio 2020 si reca in una regione a rischio e dopo il rientro in Svizzera si deve mettere in quarantena non ha diritto all'indennità di perdita di guadagno Corona.

Questa regolamentazione non si applica alle persone di ritorno da un Paese che, al momento dell'entrata nel Paese, non figurava nell'elenco degli Stati a rischio e allora non potevano prevedere, in base a una comunicazione ufficiale, che il Paese in questione sarebbe stato inserito nell'elenco durante il viaggio.

Nel caso in cui continui a versare il salario, l'indennità va al datore di lavoro.

### 13 Si ha diritto all'indennità anche per il lavoro a domicilio (telelavoro)?

Se l'attività lucrativa può essere esercitata mediante il telelavoro, non si ha diritto all'indennità.

### 14 Quando inizia il diritto all'indennità?

Il diritto inizia il giorno successivo all'adempimento di tutte le condizioni di diritto.

### 15 Quando cessa il diritto all'indennità?

Il diritto cessa al termine della quarantena, ma al più tardi dopo il versamento di dieci indennità giornaliere. Se successivamente viene ordinata una nuova quarantena, può nascere un nuovo diritto ad al massimo dieci indennità giornaliere.

## 16 A quanto ammonta l'indennità?

L'indennità ammonta all'80% del reddito medio soggetto all'AVS dell'attività lucrativa conseguito prima dell'inizio del diritto, ma al massimo a 196 franchi al giorno. Nel caso dei salariati, l'importo massimo dell'indennità giornaliera è raggiunto con un salario mensile medio di 7 350 franchi ( $7\,350 \times 0,8 / 30$  giorni = 196 franchi/giorno).

Nel caso dei lavoratori indipendenti che hanno già percepito un'indennità in virtù delle basi giuridiche vigenti fino al 16 settembre 2020, all'indennità dal 17 settembre 2020 si applica la medesima base di calcolo.

## 17 Esempio di calcolo per i salariati

Marta M. lavora come venditrice presso una ditta. Il 17 settembre 2020 il medico la pone in quarantena. Il suo tipo di attività non permette di svolgere telelavoro. Il suo salario mensile di agosto 2020 ammontava a 5 400 franchi. La sua indennità giornaliera è quindi di 144 franchi ( $5\,400 \times 0,8 / 30$  giorni = 144 franchi/giorno).

## 18 Esempio di calcolo per indipendenti

Marco P. è indipendente e gestisce un Take away. Il 17 settembre 2020 è stato posto in quarantena dal suo medico. Per il calcolo della sua indennità è determinante il salario annuale considerato, che è servito all'ultima fissazione dei contributi AVS, dell'anno precedente il diritto, ricalcolato in giorni. Il reddito annuo è moltiplicato per 0.8 e diviso per 360 giorni. Nel caso di Marco P. il reddito annuo è di 45 000 franchi, che danno diritto a un'indennità giornaliera di 100 franchi ( $45\,000 \times 0,8 / 360$  giorni = 100 franchi/giorno).

## 19 Com'è coordinata l'indennità con altre prestazioni?

L'indennità è sussidiaria rispetto alle altre prestazioni. Questo significa che se l'avente diritto percepisce già prestazioni di un'altra assicurazione sociale o privata, non può far valere il diritto alla presente indennità.

Ad esempio, se una persona messa in quarantena percepisce indennità giornaliera di un'assicurazione malattie, non ha diritto alla presente indennità.

Ulteriori informazioni sulla quarantena sono disponibili sul *sito Internet dell'UFSP*.

## Indennità per i lavoratori indipendenti

### 20 Quali condizioni devono essere adempiute?

Gli indipendenti hanno diritto all'indennità se:

- hanno dovuto chiudere la loro attività a causa dei provvedimenti federali o cantonali;
- non hanno potuto svolgere una manifestazione prevista a seguito del divieto imposto a livello federale o cantonale o questa manifestazione non è stata autorizzata.

### 21 Quando inizia il diritto all'indennità?

Il diritto inizia il giorno a partire dal quale sono adempiute tutte le condizioni per la concessione.

### 22 Quando cessa il diritto all'indennità?

Il diritto cessa di fatto se il provvedimento è stato soppresso o non vi è più alcuna perdita di guadagno.

Per la perdita di guadagno che deriva dal divieto di svolgere manifestazioni, il diritto all'indennità sussiste solo per i giorni durante i quali la manifestazione vietata o non autorizzata avrebbe dovuto svolgersi e per il periodo di preparativi e lavori successivi.

### 23 A quanto ammonta l'indennità?

L'indennità ammonta all'80 % del reddito soggetto all'AVS su cui si basano i contributi d'acconto per il 2019, ma al massimo a 196 franchi al giorno. Nel caso degli indipendenti, l'importo massimo è raggiunto con un reddito soggetto all'AVS di 88 200 ( $88\,200 \times 0,8 / 360$  giorni = 196 franchi al giorno).

Se è già stata percepita un'indennità in virtù delle basi giuridiche vigenti fino al 16 settembre 2020, all'indennità dal 17 settembre 2020 si applica la medesima base di calcolo.



## 24 Esempio di calcolo

Teo B. è un musicista indipendente. A seguito delle misure cantonali, la sua esibizione al LAC del 20 ottobre 2020 è stata disdetta. Per il calcolo della sua indennità è determinante il salario annuale considerato, che è servito all'ultima fissazione dei contributi AVS, dell'anno precedente il diritto, ricalcolato in giorni. Il reddito annuo è moltiplicato per 0.8 e diviso per 360 giorni. Nel caso di Teo B. il reddito annuo è di 45 000 franchi, che danno diritto a un'indennità giornaliera di 100 franchi ( $45\,000 \times 0.8 / 360$  giorni = 100 franchi/giorno).

## 25 Com'è coordinata l'indennità con altre prestazioni?

Indipendenti che hanno dei salariati alle loro dipendenze, possono richiedere un'indennità per lavoro ridotto per i loro collaboratori. Per sé stessi devono invece richiedere questa indennità.

## Richiedere l'indennità

### 26 Dove richiedere l'indennità?

L'indennità non è versata automaticamente. Inoltre la richiesta tramite il formulario del sito web della sua cassa di compensazione. La cassa competente è quella dove lei paga i contributi alle assicurazioni sociali. Trova gli indirizzi su <https://www.ahv-iv.ch/it/Contatti>.

## Chiarimenti e altre informazioni



Questo opuscolo informativo presenta solo una panoramica riassuntiva. Per la valutazione dei casi singoli fanno stato esclusivamente le disposizioni di legge in vigore. Le casse di compensazione e le loro agenzie forniscono volentieri le informazioni desiderate. La lista completa delle casse di compensazione figura su internet all'indirizzo [www.avs-ai.ch](http://www.avs-ai.ch).

Publicato dal Centro d'informazione AVS/AI in collaborazione con l'Ufficio federale delle assicurazioni sociali.

Edizione settembre 2020. Riproduzione parziale autorizzata sotto condizione dell'accordo scritto del Centro d'informazione AVS/AI.

Questo opuscolo informativo è disponibile su [www.avs-ai.ch](http://www.avs-ai.ch).

6.13-20/09-I